

Quik Kit®

INSTRUCCIONES

KIT1660A, KIT1660J, KIT1660M

EL EQUIPO DE APRENDIZ INCLUYE:

1. RESINAS DE REPARACIÓN
2. MANGUERA DE CONEXIÓN
3. BOLSA DE TRANSPORTE
4. ESPEJO DE INSPECCIÓN
5. PULIDOR DE MELLAS
6. RELLENO DE MELLAS
7. LÁMPARA UV (SE MUESTRA LMP2001)
8. CEPILLO PARA LIMPIAR ROTURAS
9. ESTILETE DE CARBURO
10. DISPOSITIVO DE FIJACIÓN
HOJAS DE AFEITAR
12. BOMBA CON MANÓMETRO
13. JUNTA CUÁDRUPLE
14. HOJAS DE MYLAR®
15. CÁMARA DE RESINA



(VÉASE PÁGINA 9 PARA OTROS EQUIPOS)

SE MUESTRA KIT1660A (EQUIPO DE APRENDIZ)

Preparar para utilizar el equipo



NOTA: Este equipo está pensado para usarse en conformidad con la Norma ANSI/NWRA/ROLAGS 001. Los usuarios deben ser capacitados en todas las normas industriales y reglamentarias que son pertinentes en la región antes de ningún intento de reparar los parabrisas.

1. Estacione el vehículo a la sombra, si es posible. Si no, sombree el área de la reparación con una pantalla solar adecuada (tal como KIT1044 [figura 1], que se vende por separado), para evitar el curado precipitado de la Resina de Reparación.
2. Las temperaturas adecuadas del cristal para efectuar una reparación son desde 5° C hasta 30° C (40° F – 85° F). Verifique que el cristal no esté demasiado caliente ni demasiado frío antes de empezar.
3. Proteja el vehículo contra resinas (véase **Precaución 1**) y daños de herramientas, empleando una cubierta adecuada (tal como HDW5523 [figura 2], que se vende por separado).



Figura 1



Figura 2

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN 1: Si la resina entre en contacto con la pintura, no borre la resina del vehículo. Cúrela con la lámpara UV (véase 'Curar la resina') y despéguela con cuidado.



Lleve equipo de protección personal adecuado y siga las directrices de las asociaciones profesionales.

4. Pruebe la Lámpara UV. Es posible que no produzca un haz fuerte, incluso en las condiciones de poca luz. Sin embargo, al menos un ligero resplandor debe ser visible a ambos lados de la lámpara cuando se adhiere. Si no es así, véase el paso 5 de 'Curar la resina'.
5. Limpie el cristal por medio de pulverizar el alcohol isopropílico sobre un trapo suave y borrar los contaminantes del área de reparación. No pulverice directamente sobre la rotura (véase Nota 1).



NOTA 1: Si hay humedad, seque la rotura con un evaporador de humedad (tal como TLS5000 [figura 3], que se vende por separado).



Figura 3

6. Elimine los fragmentos de cristal sueltos y la suciedad del punto de impacto, empleando el Estilite de Carburo y/o el Cepillo para Limpiar Roturas.

Acerca del dispositivo de fijación

El Dispositivo de Fijación tiene una Ventosa con una Palanca de Sujeción. Una vez que la ventosa se ha adherido al cristal, ella asegure el Brazo de Soporte, la Cámara de Resina y el Tornillo de Estabilidad durante la reparación. Una Tuerca Cilíndrica fija el brazo de soporte a la ventosa (véase Nota 2).

1. CÁMARA DE RESINA
2. PALANCA DE SUJECIÓN
3. TUERCA CILÍNDRICA
4. TORNILLO DE ESTABILIDAD
5. BRAZO DE SOPORTE
6. VENTOSA
7. JUNTA CUÁDRUPLE



NOTA 2: Si el área de reparación está en ángulo $\geq 80^\circ$, se requiere el Adaptador para Vidrios Verticales optativo (FIX2048) para realizar la reparación con éxito.



Montar el dispositivo de fijación

1. Asegúrese de que la Cámara de Resina y el Tornillo de Estabilidad no extiendan más de 6 mm (1/4 pulg.) de la parte inferior del Brazo de Soporte. Esto evita que interfieran con el montaje.
2. Mientras que la Palanca de Sujeción está en la posición desenganchada (*perpendicular* a la cara de la Ventosa), ponga el Dispositivo de Fijación en el cristal.
3. Coloque la cámara sobre la rotura. A continuación, sujete el dispositivo de fijación firmemente contra el cristal y mueva la palanca de la ventosa a la posición enganchada (*paralela* a la cara de la ventosa).
4. Ajuste el brazo de soporte por medio de aflojar la Tuerca Cilíndrica y deslizar el brazo hasta que la cámara se coloque directamente sobre el punto de impacto de la rotura. A continuación, apriete la tuerca.
5. Coloque el Espejo de Inspección en el interior del parabrisas según sea necesario para inspeccionar el montaje y vigilar el progreso de la reparación desde el exterior del vehículo. Verifique que el punto de impacto esté centrado en la Junta Cuádruple dentro de la cámara (véase Nota 3).



NOTA 3: Si el punto de impacto es más grande que el diámetro interior de la junta cuádruple, es posible que le necesite utilizar el Adaptador para Mellas Grandes optativo (FIX2045).

Aplicar la resina



NOTA: Utilice las resinas sólo en un área bien ventilada y evite el contacto con la piel y los ojos (véase 'Informaciones de seguridad adicionales').

1. Elija la mejor Resina de Reparación para la aplicación (figura 4), en función del tipo de rotura (véase Nota 4 y Precaución 2):

- El Relleno de Fisuras (LIQ2070) funciona bien con la mayoría de los tipos de roturas, incluso las con fisuras apretadas.
- La Extrema II (LIQ2060) es la menos viscosa de nuestras resinas y tiene las propiedades de flujo mejores para llenar las roturas más difíciles o trabajar en temperaturas frías.



Figura 4



NOTA 4: Revise la fecha de caducidad en el paquete de resina. No utilice ninguna resina caducada.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN 2: No combine las resinas distintas. La contaminación ocurrirá.

2. Retire la Cámara de Resina del brazo de soporte y retire la Junta Cuádruple de la cámara. Inspeccione la cámara y la junta para detectar la suciedad o la acumulación de resina y límpielas según lo necesario (véase 'Limpiar los componentes'). Asegúrese de que la junta cuádruple esté seca antes de continuar.
3. Retire un tubo del paquete de resina y quite el tapón. A continuación, corte la punta del tubo, instale la aguja dispensadora y cubra ambos lados de la junta cuádruple con resina. Esto ayudará a que la junta cuádruple permanezca sellada al cristal durante la reparación. Vuelva a insertar la junta cuádruple en la cámara con los hoyitos orientados hacia adentro.

4. Atornille la cámara en el brazo de soporte hasta que sienta que la junta cuádruple entra en contacto con el cristal. A continuación, apriete la cámara otro cuarto de vuelta. Después, apriete el Tornillo de Estabilidad hasta que entre en contacto con el cristal. Esto también ayudará a garantizar una buena estanqueidad (véase Precaución 3).

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN 3: Es esencial conseguir una estanqueidad eficaz. Si la junta cuádruple está demasiado floja, las fugas pueden producirse durante los ciclos de presión o de vacío. Si la junta está demasiado apretada, esto puede hacer que la rotura se extienda o puede cerrar las fisuras e impedir que se rellenen.



NOTA 5: Vigile el nivel de resina durante toda la reparación. Añade la resina sólo cuando sea necesario.

5. Introduzca la resina en el fondo de la cámara para evitar las burbujas. Utilice una cantidad suficiente de resina para cubrir el punto de impacto por completo (véase Nota 5). En el caso de las roturas grandes, es posible que le necesite un poco más de resina. Sin embargo, el uso de demasiada resina puede hacer que ella sea aspirada en la Manguera de Conexión durante el ciclo de vacío (véase Precaución 4).

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN 4: La resina puede dañar la ventosa y reducir en gran medida su vida útil.

Primero ciclo de presión

1. Conecte los extremos de la Manguera de Conexión a la Cámara de Resina y a la Bomba: Tire hacia atrás de la camisa del conector hembra y empújelo firmemente sobre el racor correspondiente. Tire suavemente de la manguera para comprobar las conexiones.
2. Prepare la bomba para un ciclo de presión por medio de deslizar el collar moleteado *hacia el cuerpo de la bomba* (véase Nota 6).



NOTA: El primer ciclo de presión le permite verificar que haya un paso claro que permita a la resina fluir al interior de la rotura.



NOTA 6: La escala de presión se lee en sentido horario, mientras que la escala de vacío se lee en sentido antihorario.

3. Utilice la bomba para aplicar gradualmente desde 0,7 hasta 1,4 bares (10 – 20 psi) de presión, mientras vigila el Manómetro (véase Precauciones 5 y 6).



PRECAUCIÓN 5: Ya que los niveles de presión adecuados se alcanzan en menos de 1 carrera de la bomba, vigile cuidadosamente el manómetro y aumente lentamente la presión.



PRECAUCIÓN 6: Si la rotura comienza a extenderse:

- a. Alivie inmediatamente la presión.
- b. Vuelva a evaluar la rotura. Es posible que no se sea reparable.
- c. Coloque la ventosa en la dirección en que se mueve la rotura, para evitar que se extienda más.
- d. Vuelva a aplicar lentamente la presión a un nivel menor.



PRESIÓN

4. Mantenga la presión por 1 minuto o menos, solo hasta que puede confirmar que la Resina de Reparación fluya al interior de la rotura. Si no lo es, revise si la Junta Cuádruple cubre el punto de impacto o no y vuelva a ajustar el Dispositivo de Fijación según sea necesario. Si el paso de la resina está obstruido, taladre una abertura como se indica en 'Reparar las fisuras'.

Ciclo de vacío

1. Prepare la Bomba para un ciclo de vacío por medio de deslizar el collar moleteado *hacia afuera del cuerpo de la bomba*.
2. Bombee de 2 a 6 veces para crear un vacío que extraerá el aire atrapado dentro de la rotura. El Manómetro debe mostrar desde -0,50 hasta -0,85 bares (15 – 25 pulg. Hg), aunque las lecturas pueden variar a causa de la presión atmosférica. Mantenga el ciclo de vacío durante 5 a 10 minutos. En los casos de las fisuras largas o de las roturas grandes de combinación o de estrellas, el vacío prolongado podría ser beneficioso, si el tiempo lo permite (véase Nota 7).



VACÍO

3. Al final del ciclo de vacío, aplique 2 más carreras rápidas de la bomba, para eliminar cualquier aire restante en la Cámara de Resina.



NOTA 7: Si observa las burbujas procedentes del borde interior de la Junta Cuádruple, ella tiene fugas. Apriete la cámara de resina otro cuarto de vuelta.

Segundo ciclo de presión

1. Prepare la Bomba para el segundo ciclo de presión por medio de deslizar el collar moleteado *hacia el cuerpo de la bomba*.
2. Aplique gradualmente desde 1,4 hasta 2,0 bares (20 – 30 psi) de presión, mientras vigila el Manómetro. Las roturas de ojo de buey generalmente requieren menos presión (véase **Precaución 7** y **Nota 8**).
3. Mantenga la presión hasta que la rotura se llene de la Resina de Reparación. Esto puede tardar 5 minutos o un poco más. Si el nivel de resina disminuya de manera que expone el punto de impacto, añada solo la cantidad de resina suficiente para cubrirlo. Reestablezca el vacío durante 1 a 2 minutos y reanude el ciclo de presión.
4. Cuando inspeccione la reparación, el aire dentro de la rotura aparecerá como puntos negros. Si están visibles, alivie la presión y gire la Cámara de Resina media vuelta en sentido antihorario. Esto alivia la tensión en el cristal mientras retiene la resina en la cámara sobre la rotura. Así la acción capilar deberá llenar las áreas restantes de la rotura. Si después de 10 minutos no se ha llenado por completo, repita los ciclos de vacío y de presión.



PRECAUCIÓN 7: Una mayor presión aumenta el riesgo de perder la estanqueidad, de provocar la extensión de la rotura o de provocar la delaminación del parabrisas. No exceda 2,4 bares (35 psi).



NOTE 8: Si la Junta Cuádruple se expande, desconecte la manguera. A continuación, vuelva a conectarla y a aplicar lentamente la presión a un nivel menor.

Curar la resina

1. Desconecte la Manguera de Conexión del Dispositivo de Fijación. De lo contrario, la Resina de Reparación presurizada saldrá a chorro durante el paso 2.
2. Quite el dispositivo del cristal.
3. Coloque rápidamente una Hoja de Mylar® sobre la rotura, para contener la resina.

4. Encienda la Lámpara UV (figura 5 muestra opción LMP2007) y póngala sobre la rotura durante 1 a 7 minutos, dependiendo de la lámpara empleada. La resina curada es dura, con una capa ligera en la superficie, mientras que la resina no curada es húmeda al tacto (véase Precaución 8 y Notas 9, 10 y 11).



Figura 5

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN 8: Utilice la protección ocular mientras que utilice una lámpara UV. La exposición excesiva puede causar daños permanentes en los ojos.



NOTA 9: Se puede usar las hojas de Mylar® más grandes (HDW3010, que se venden por separado).

NOTA 10: Los tiempos de curado varían, dependiendo del modelo empleado de la lámpara UV.

NOTA 11: Si la lámpara UV no parece funcionar, consulte las instrucciones de la lámpara, cuando existen. En el caso de LMP2001, reemplace las baterías o, si la resina todavía no está curada, reemplace la bombilla (LMP5000).

Acabar la reparación

1. Levante una esquina de la Hoja Mylar® para despegarla suavemente, utilizando una Hoja de Afeitar en caso necesario.
2. Retire el exceso de Resina de Reparación por medio de sujetar una hoja de afeitar perpendicular al cristal y pasarla varias veces de manera suave y rápida a través de la superficie sin levantar.
3. Retire el Espejo de Inspección.
4. Limpie el área de reparación con alcohol isopropílico y un trapo suave. En caso necesario, dé un acabado a la superficie como se indica en 'Llenar y pulir una mella'.

Llenar y pulir una mella

1. Aplique una gota del Relleno de Mellas en el parabrisas justo encima de la mella, permitiendo que fluya lentamente en la mella sin atrapar el aire. Aplique una Hoja de Mylar® para evitar que el relleno de mellas se escurra por el cristal. Asegúrese de que la mella esté rellena por completo.
2. Cure el relleno de mellas con la Lámpara UV. A continuación, retire la hoja de Mylar® como se indica anteriormente. El curado puede tardar desde 1 hasta 7 minutos, dependiendo de la lámpara empleada.
3. En caso necesario, quite el exceso de relleno de mellas con la Hoja de Afeitar como se indica anteriormente.
4. Pule la superficie con el Pulidor de Mellas y un trapo suave o una rueda pulidora (tal como DRL2025 [figura 6], que se vende por separado).



Figura 6

Reparar una fisura

Ciertas fisuras requieren taladrar un paso para inyectar la Resina de Reparación (véase Precaución 9). En tales casos, recomendamos utilizar una Herramienta Giratoria de Alta Velocidad (tal como opción PWR5070 [figura 7] o PWR5400, que se vende por separado) con una Fresa de Carburo (tal como opción DRL2021 [figura 8] o DRL2031, que se vende por separado).

En el caso de las fisuras inferiores a 5 cm (< 2 pulg.) de largo, taladre un pequeño agujero en el centro, asegurándose de que se cruce con la fisura.

En el caso de las fisuras desde 5 cm hasta 15 cm (2 – 6 pulg.) de largo, se pueden requerir hasta tres orificios: uno en cada extremo y un tercero en el centro, si la fisura no está totalmente rellena desde los extremos.

En el caso de las fisuras superiores a 15 cm (> 6 pulg.) de largo, AEGIS recomienda el empleo del Equipo para Reparar Fisuras Largas (KIT1036), que se vende por separado.

Siga los procedimientos de reparación descritos anteriormente. Monte el Dispositivo de Fijación para colocar la Cámara de Resina sobre cada agujero taladrado. Aplique desde 1,7 hasta 2,4 bares (25 – 35 psi) durante el segundo ciclo de presión. Observe la fisura desde un ángulo, para que pueda ver la resina mientras rellena el espacio hueco. Cubra la fisura con las Hojas de Mylar® (o las hojas extragrandes HDW3010 [figura 9], que se venden por separado) a medida que la rotura se llena, para evitar que el aire vuelva a entrar en la fisura.

PRECAUCIÓN **PRECAUCIÓN 9:** No taladre en la capa intermedia de plástico entre las capas de cristal.



Figura 7



Figura 8



Figura 9

Limpiar los componentes

1. Retire la Cámara de Resina del Dispositivo de Fijación. Elimine cualquier Resina de Reparación con alcohol isopropílico y un cepillo adecuado (tal como el Cepillo para Limpiar la Cámara [FIX2004], que se vende por separado). A continuación, límpiela borrando con un trapo sin pelusa.
2. Retire la Junta Cuádruple y utilice un trapo humedecido con alcohol isopropílico para eliminar cualquier resina. Frótelo suavemente y séquelo con palmaditas.
3. Utilice alcohol isopropílico para eliminar la resina del brazo de soporte, de la abertura de la cámara y de los otros componentes del dispositivo de fijación, así como la Manguera de Conexión. Si es necesario, utilice un cepillo adecuado (tal como el Cepillo para Limpiar la Manguera [HOS2001], que se vende por separado). A continuación, límpielos borrando con un trapo sin pelusa.
4. Utilice el agua jabonosa y un trapo limpio sin pelusa para limpiar la cara de la Ventosa.



Limpe los siguientes componentes diariamente o con más frecuencia, según lo necesario.

Consejos para obtener los mejores resultados

- El personal sin experiencia debe realizar las reparaciones de entrenamiento en un parabrisas desechado antes de reparar el vehículo de un cliente. Su técnica y sus resultados deben mejorar con cada intento.
- No utilice los lubricantes en las Juntas Cuádruples, ya que pueden contaminar la Resina de Reparación.
- Las roturas más grandes suelen requerir ciclos de vacío y de presión más largos.

Informaciones de seguridad adicionales

- Lea todas las etiquetas de las Resinas de Reparación y las hojas de datos de seguridad suministradas.
- Si le entra la resina en contacto con la piel, lávese bien con agua y jabón.
- Si le entra la resina en los ojos, enjuáguelos durante 15 minutos y solicite inmediatamente la asistencia médica.
- Si traga cualquier resina, beba 2 vasos de agua y solicite inmediatamente la asistencia médica.

Repuestos y suministros

NÚM. DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	NÚM. DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
DRL2021	FRESAS DE CARBURO (10 PIEZAS)	LIQ2030	PULIDOR DE MELLAS
DRL2025	RUEDA PULIDORA	LIQ2060	RESINA EXTREMA II, TUBOS DE 1 ML (25 PIEZAS)
DRL2031	FRESAS CÓNICAS DE CORTE TRANSVERSAL (5 PIEZAS)	LIQ2070	RESINA DE RELLENO DE FISURAS, TUBOS DE 1 ML (25 PIEZAS)
HDW3000	HOJAS DE MYLAR®, CUADRADOS DE 3,175 CM (1,25 PULG.) (100 PIEZAS)	LMP2001	LÁMPARA UV (PARA EQUIPO DE APRENDIZ)
HDW3010	HOJAS DE MYLAR®, CUADRADOS DE 6 CM (2,362 PULG.) (100 PIEZAS)	LMP2007	LÁMPARA UV (PARA EQUIPO DE OFICIAL)
HDW5040	ESTILETE DE CARBURO	LMP2008	LÁMPARA UV (PARA EQUIPO DE MAESTRO)
HDW5042	CEPILLO PARA LIMPIAR ROTURAS	LMP5000	BOMBILLA UV (PARA LMP2001)
HDW5410	HOJAS DE AFEITAR (100 PIEZAS)	MIR2004	ESPEJO DE INSPECCIÓN
HDW5523	CUBIERTA DE GUARDABARROS	PMP4013	EQUIPO PARA REPARAR LA BOMBA
HOS2000	MANGUERA DE CONEXIÓN, 3 PIES DE LARGO	PWR5400	HERRAMIENTA GIRATORIA DE ALTA VELOCIDAD CON ACCESORIOS, MINI
FIX2004	CEPILLO PARA LIMPIAR LA CÁMARA	PWR5070	HERRAMIENTA GIRATORIA DE ALTA VELOCIDAD CON ACCESORIOS, DREMEL®
FIX2044	CÁMARA DE RESINA CON JUNTA CUÁDRUPLE DE 3/16 PULG.	SBX2016	JUNTAS CUÁDRUPLES DE 3/16 PULG. (5 PIEZAS)
KIT1036	EQUIPO PARA REPARAR FISURAS LARGAS	TLS5000	EVAPORADOR DE HUMEDAD
KIT1044	PANTALLA SOLAR		
LIQ2022	RELLENO DE MELLAS		

El Equipo de Oficial incluye:

- EQUIPO DE APRENDIZ*
- ADAPTADOR PARA MELLAS GRANDES (FIX2045)
- LÁMPARA UV (LMP2007)



El Equipo de Maestro incluye:

- EQUIPO DE OFICIAL*
- ADAPTADOR PARA VIDRIOS VERTICALES (FIX2048)
- MINI HERRAMIENTA GIRATORIA DE ALTA VELOCIDAD CON ACCESORIOS (PWR5400)
- FRESAS DE CARBURO (10 PIEZAS) (DRL2021)
- LÁMPARA UV (LMP2008)



* a excepción de las mejoras, como se indican

Garantía limitada

AEGIS Tools International® garantiza que sus productos sean libres de defectos en la fabricación o en los materiales por un año a partir de la fecha de compra. Lea el [Formulario de la devolución por garantía](#) en aegistools.com para obtener los detalles sobre la garantía.

Si se desarrolla un problema durante el período de la garantía, siga las instrucciones abajo para servirse de la garantía. Si una inspección indica que el producto tiene un defecto, AEGIS reparará o reemplazará el producto sin costo.

Para obtener el servicio de garantía o las reparaciones

En el caso de los clientes en EE.UU. y Canadá: Visite la página de [Garantía](#) en aegistools.com y pulse el enlace pertinente. Como alternativa, puede contactar a AEGIS Tools International (véase los datos de contacto).

En el caso de los clientes en todas las demás localidades: Contacte a AEGIS Tools International (véase los datos de contacto) o a su distribuidor para obtener asistencia.

DATOS DE CONTACTO

AEGIS Tools International, Inc.

908 West Main St.

Laurel, MT 59044 USA

Correo-E: contactus@wpg.com

Teléfono: (1) 800-548-7341 or (1) 406-628-8231

www.AegisTools.com





AEGIS TOOLS POR WOOD'S POWR-GRIP CO., INC. | WWW.AEGISTOOLS.COM